

# 中外名人傳

## 皮宗敢其人其事

### 兄弟同為黃埔六期

皮宗敢（一九一二—一九八四）陸軍中將，學者軍事家，留學英國，習輜重兵，回國後任老總統蔣中正的英語翻譯、西北運輸司令、陸軍運輸學校校長、國防部連絡局局長、三軍聯大校長、人事參謀次長。退休後曾任國立中央大學教務長、新加坡大學教授及淡江大學教授。

皮宗敢字君三，湖南長沙人，一九一二年二月十五日生於長沙金井鎮，地臨長江，舟車輻輳，沃野千里，其先人至該地經商，遂居於斯。其父皮武英，曾飽讀詩書，清末棄科舉，潛心研究新式數學，入民國後，任教長沙新制中學垂數十年，於一九三〇年病逝。其母楊太夫人畢業於師範學校，任教長沙市小學，育有其兄皮宗

敏及皮宗敢兩人，以忠孝教兩兒，期以確立大志，報效國家。後來兩兄弟同時畢業於黃埔軍校第六期，鄉里傳為佳話。一九五九年，楊太夫人病逝故里，皮宗敢曾在台遙祭追思，老總統蔣中正賜以「教子有方」匾額，嘉勉其懿德。

### 任蔣中正英文翻譯

出身書香家庭的皮宗敢，五歲入學，聰明勤奮，加之有父母輔導，成績冠於儕輩。一九二七年就讀湖南省立長沙高中時，中共掀起「馬日暴動」，攻佔長沙，各中學停課，皮宗敢隨兄南下廣東，考入中央軍校第六期，於沙河入伍，正式加入革命陣營。入伍訓練後，分發交通兵科學習，畢業後，奉派至交通兵團服務，擔任排連長，國民革命軍北伐，隨軍馳騁沙場，

歷時兩年餘，因學識優異，由黃埔同學會資助，於一九三一年考入南京金陵大學理化系，重溫學生生活，一九三五年畢業，獲理學士學位。旋應軍訓部舉辦的留英考試，榮獲錄取，赴英留學，先入英國皇家軍官學校，繼入輜重兵學校，一九三九年結業回國，任軍校十六期一總隊輜重隊隊長，遷調獨立汽車第四營營長。一九四一年冬珍珠港事變爆發，中美聯合作戰，美軍來華助戰，老總統蔣中正以軍委會委員長身分應邀訪印，物色一位翻譯，挑試數人，均不合意。委員長侍從室查出皮宗敢的資歷，電其速自防地回重慶，他不知原故，心中忐忑，抵渝，始知甄選翻譯，應試者十餘人，由精通英文的蔣夫人宋美齡女士親自面試，皮宗敢中選，可見他英文造詣之精深。

## 隨蔣參加開羅會議

當上最高領袖的翻譯不久，即隨老總統出訪印度，隨同文武高級官員數十人會晤印度領袖，印度總理尼赫魯尊崇蔣中正委員長，視為領袖中的領袖，使皮宗敢備感光榮。

訪印歸來，皮宗敢談起訪印軼事，最使感到驕傲者，是某日老總統揮退攙扶人員，自一座高約四尺的高台一躍而下，身手矯捷，態度從容，印方及美國駐印高級官員目睹年逾五旬的中國元帥，如此沉穩果決，莫不肅然起敬，幾不敢仰視。

一九三三年十一月，中、美、英、俄四國元首在開羅集會，協商結束第二次大戰決策，皮宗敢亦隨往，善盡舌人之責。回國後，調任輜重兵汽車第四團團長兼西北運輸司令，駐防蘭州。當時日軍已顯露敗象，但仍任西南集中兵力，猶作困獸之鬥，故而大西南的公路幾近癱瘓，軍需物資的運補，全賴西北公路獨立支撐，但西北地處邊荒，人煙稀少，道阻且長，每次運輸均須於千難百艱中戮力以赴。皮宗敢策劃督運，源源不絕，卒使日軍攻勢挫敗。

## 奉命參與調停任務

一九四五年秋，抗戰勝利，中共藉機坐大，發動內戰，烽火遍地。八月，皮宗敢調回國府主席侍從室任參謀，十二月，美國總統杜魯門派特使馬歇爾來華，調停國共戰爭，皮宗敢奉命參加軍事調停處執行部工作，所有談判無不參加，直到一九四七年一月馬歇爾離華，軍調部解散為止。三月，調任駐美大使館首席武官，追隨顧維鈞大使執行軍事外交工作。後來大陸剿共失利，蔣中正總統引退，國民政府撤來台，蔣老總統復職，皮宗敢於一九五二年調任總統府侍衛長，再度隨侍老總統，親炙教誨，受益良多。

一九五四年入三軍聯合參謀大學正三期受訓，一九五七年十二月畢業於美國陸軍參謀大學特別班，回國出任國防部連絡局局長，協助美軍顧問，加強三軍訓練，嗣後再調陸軍運輸學校校長。一九五八年元月，調任陸軍指揮參謀大學校長，實踐他高級軍事教育的抱負與理想，任內銳意革新，無論教育內涵，或行政與革，均全面求新求變，而且事必躬親，務求實效。以考試為例，鼓勵榮譽，力求杜絕作弊。

而受教的高階人員頗眾，不免嘖有煩言。事聞於最高當局，他惴惴不安，及至官邸通知約見，乃據實面呈，因考試嚴格，開罪於人。老總統當即訓勉：「辦教育就是要嚴格，我認為你還不夠嚴格！」以是在職期間，兩次年度校閱，各項成績，均列陸軍各學校的首名。

## 接長軍事最高學府

一九五九年冬，皮宗敢調任軍事最高學府三軍聯合參謀大學校長，任期長達四年餘，建樹最多，引進最新戰略戰術思想，使高級將領素質丕新。一九六四年六月，調任國防部人事參謀次長，任內建立「不預期動員演習制度」，增強國軍應變能力。一九六七年三月，調為總統府參軍，已屬待退行列，一九七〇年五月，屆齡退役。

退役之前，皮宗敢因學識淵博，已應聘在國立中央大學兼課，退役後，受恩師金陵大學教授，時任中大理學院院長，物理學界元老戴運軌博士的器重，出任教務長，遵照戴運軌院長的指示，特重視民族精神教育配合訓導處，先後邀請國防研究院主任張其昀，講座張宗良、王作榮、徐

柏園、喬一凡、谷正鼎、楊希震、王成聖、高明、吳健雄、楚崧秋、易勁秋、李崇年等到中大專題講演。一九七三年，新加坡大學徵求一位精研西洋戰史，而又中英文兼長的教授人才，教育部長與皮宗敢金大同學的蔣彥士認為皮宗敢是最佳人選特予以推介，遂任新大教授。

一九七五年三月末，代表新加坡大學參加美國杜克大學主辦的戰史研討會，發表論文。總統蔣中正於四月五日在台北逝世，為日程所限，未克返國奔喪，引為終身遺憾！

一九七六年退休後在加拿大暫居。後來中華戰略學會成立，創辦人蔣緯國上將邀皮宗敢入會，乃於一九八〇年返國，應淡江大學張建邦校長之聘，重執教鞭，且於一九八二年秋，榮任全國首創之國際事務與戰略研究所所長，方冀再展作育英才雄風。

不料，第一屆研究生甫告卒業，因值其母楊太夫人百秩冥誕，乃於一九八四年七月初偕妻赴美，與兒女輩共聚紀念。八月六日返抵國門，班機一延再延，且遇大雨，旅途困憊。而在臺親友廿餘人，復於十日趨賀太夫人冥壽，酬酢勞傷，頓感不

適。十六日入三軍總醫院檢查，診斷其遠因為廿年前割去膽囊，引發肝機能衰退，嗣後復感染慢性肝炎。近因則為併發急性肝炎，住院十餘日，竟於一九八四年八月廿六日溘逝，享年七十三歲。

### 倡不預期動員演習

皮宗敢為虔誠的基督徒，篤信教義，奉行不渝。平日待人寬宏大量，從善如流，以身作則，拔擢部屬，量才器使，因而出其門下的將校，日後官位甚尊，但對他仍執弟子禮，歷久不衰。他和外賓盟友相處，不亢不卑，保全人格國格。駐美武官任內，折衝尊俎，華府朝野人士，多有好評。因為太過活躍，被別有用心者目為遊說團（CANTYASS）的一員，其實為無中生有。

而他與美方魏德邁將軍（二次大戰期間領袖兼任中國戰區統帥，魏為參謀長）私交尤篤。

一九六五年，魏德邁以私人身分訪華，皮宗敢主動負責接待，完成一次成功的國民外交。後來兩次赴美，均曾與魏氏長談，交換對戰略研究所教學的卓見，可見兩人交情之深。

皮宗敢任事忠勤，力圖精進，例如在陸參大校長任內，不斷更新課程內容，使美式教材本國化。人事次長任內，首倡不預期動員演習，增強國家應變能力。稍有暇晷，手不釋卷。嘗謂治學興教，必先日求新知，庶不負學子求知殷望。以《時代週刊》為例，每期的主要篇幅，他必詳加閱覽，求知精神，至老不疲。

他的夫人劉文琳，畢業於四川大學會計系，賢淑溫良，勤儉樸實，晚年專習丹青，陶冶性情。育二男一女，長子皮猷文，中興大學農學士，美國密西西比大學理學士。媳顧毓英，亦為中興大學農學士，均在美從事企賈。次子皮猷武，輔仁大學理學士，美國德州奧士丁大學物理系碩士，華盛頓大學統計系碩士，任職美國私人企業機構。媳吳炯丹，中興大學農學士。女皮湘文，加拿大混利柏大學文學士，美國密西根州州立大學特種教育系碩士，任職加國沙省省府。適加籍賀利森君，美國密西根州州立大學營養系博士，任職沙省大學副教授。均學有專長，貢獻社會受中外人士敬重。

（參採中外雜誌及國史館刊「皮宗敢事略」）。（汪清澄撰）